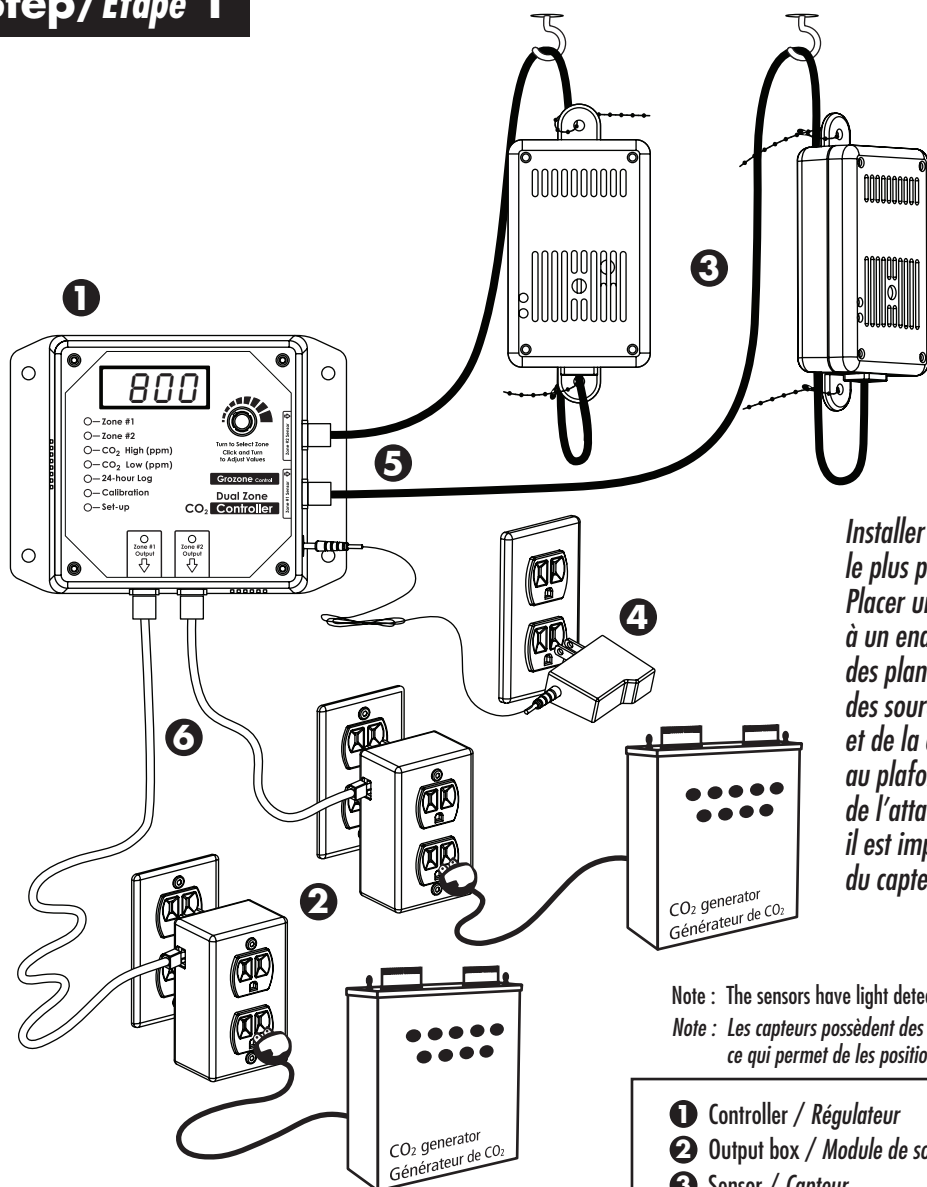


Step/Étape 1



Place the Controller on a wall in the most convenient location. Locate one sensor in each growing room, in a place presenting the average plant conditions and protecting the enclosure from light bulbs, heat sources, spray and condensation. Sensor must be hung from the ceiling with the included cable, tied to the enclosure flanges as shown : it is important to direct the sensor connector toward the floor.

Installer le régulateur au mur à l'endroit le plus pratique pour vous. Placer un capteur par chambre de culture à un endroit représentant les conditions moyennes des plantes et protégeant le capteur des ampoules, des sources de chaleur, des éclaboussures et de la condensation. Chaque capteur doit être suspendu au plafond à l'aide du câble fourni, en prenant soin de l'attacher au boîtier tel qu'illustré : il est important de diriger le connecteur du capteur vers le bas.

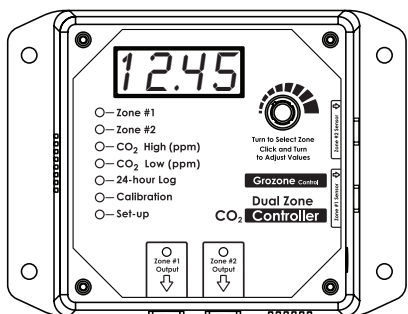
Note : The sensors have light detectors on both sides, allowing them to be placed along the walls
 Note : Les capteurs possèdent des détecteurs de luminosité de chaque côté, ce qui permet de les positionner le long des murs.

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Controller / Régulateur | 4 Power supply / Bloc d'alimentation |
| 2 Output box / Module de sortie | 5 Network cable / Câble réseau |
| 3 Sensor / Capteur | 6 Telephone cable / Câble téléphonique |

Step/Étape 2

New units will require the user to enter the time. See **Time Setting** on page 4 and begin at Step 5.

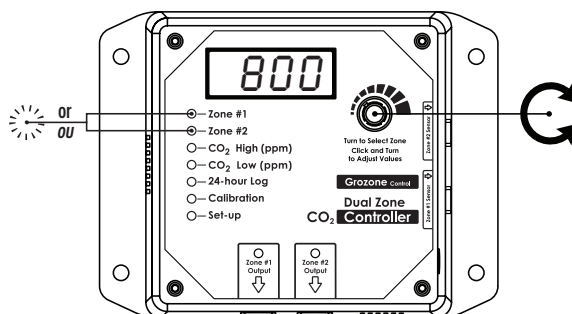
Un module neuf requiert un ajustement de l'heure. Voir **Ajustement de l'heure** en page 4 en commençant à l'étape 5.



Step/Étape 3

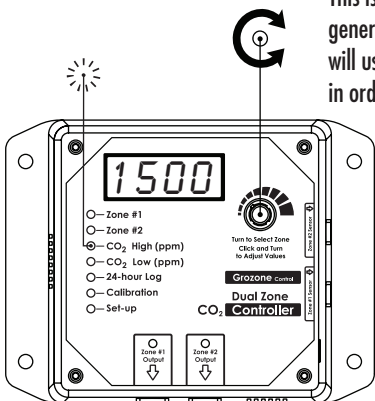
Turn knob only (do not press) to select zone #1 or #2 or to view the time. The indicator for the selected zone remains lit at all times, except when the time is displayed.

Tourner le bouton (sans pousser) pour choisir la zone #1 ou #2 ou pour voir l'heure. L'indicateur correspondant à la zone choisie demeure allumé en tout temps, sauf lorsque l'heure est affichée.



Step/Étape 4

Click down and turn knob to set high ppm value of selected zone. This is the maximum CO₂ level the generator will allow. In fact, the generator will usually stop before reaching this level in order to avoid overshoots.

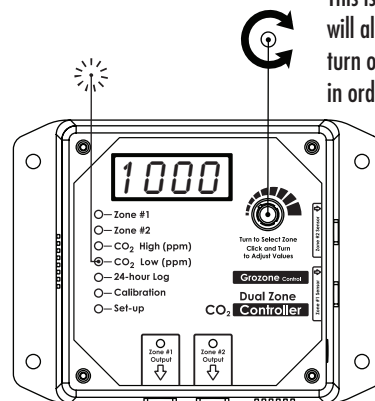


Pousser sur le bouton et tourner pour ajuster la valeur maximum de la zone choisie. C'est la valeur maximale de concentration de CO₂ que le générateur permettra. En fait, le générateur s'arrête normalement avant ce niveau, afin d'éviter les dépassements

Note : Example for zone #1 / Exemple pour la zone #1

Step/Étape 5

Click down and turn knob to set low ppm value of selected zone. This is the minimum CO₂ level the generator will allow. In fact, the generator will usually turn on before reaching this level in order to avoid undershoots.

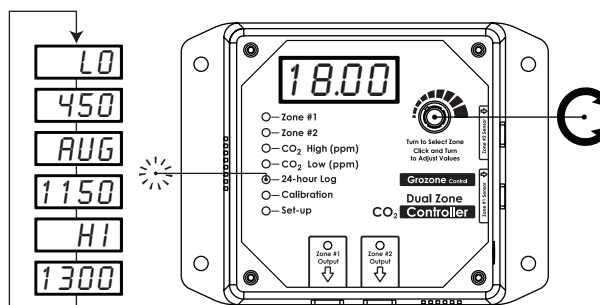


Pousser sur le bouton et tourner pour ajuster la valeur minimum de la zone choisie. C'est la valeur minimale de concentration de CO₂ que le générateur permettra. En fait, le générateur redémarre normalement au dessus de ce niveau, pour ne pas descendre sous cette limite.

Note : Example for zone #2 / Exemple pour la zone #2

Step/Étape 6

Turn knob to select log time among last 24 hours; controller displays the min., average and max. ppm readings observed during this selected hour, for each zone separately



Tourner le bouton pour choisir un bloc d'une heure parmi les 24 dernières heures; le contrôleur affiche, pour chaque zone, les valeurs minimum, moyenne et maximum observées durant cette heure.

Sensor calibration and hour setting / Étalonnage des capteurs et ajustement de l'heure

WARNING

Sensor calibration is not required for a new unit (factory calibrated).

Verify CO₂ sensor precision by exposing your unit to outdoor air every 6 months (correct value stands between 350 and 450 ppm). To calibrate your sensor, refer to Appendix 2. Hour can be set at all times; also refer to Appendix 2.

ATTENTION

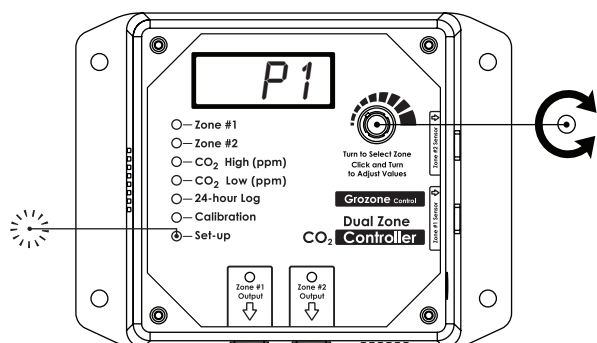
Les modules neufs sont calibrés en usine et ne requièrent pas d'étalonnage.

Il est recommandé de vérifier la précision de votre capteur tous les 6 mois en exposant le module à l'air extérieur (les valeurs normales se situent entre 350 et 450 ppm). Pour étalonner votre capteur, référez-vous à l'Annexe 2. L'ajustement de l'heure peut être fait à tout moment. Référez-vous également à l'Annexe 2.

Step/Étape 7

Click down and turn knob to select your Control Mode for each zone.

Pousser sur le bouton et tourner pour choisir le mode de contrôle pour chaque zone.



For set-up using two burners

- P1: CO₂ enrichment, day only
- P2: CO₂ enrichment, night only
- P3: CO₂ enrichment, day & night
- P4: CO₂ exhausting, day only
- P5: CO₂ exhausting, night only
- P6: CO₂ exhausting, day & night

Réglage pour deux brûleurs

- P1: Enrichissement CO₂ - jour
- P2: Enrichissement CO₂ - nuit
- P3: Enrichissement CO₂ jour & nuit
- P4: Ventilation CO₂ - jour
- P5: Ventilation CO₂ - nuit
- P6: Ventilation CO₂ - jour & nuit

For set-up using one burner (see Appendix 1)

- P7: CO₂ enrichment, day only,

Réglage pour un seul brûleur (cf Annexe 1)

- P7: Enrichissement CO₂ - jour

Click down knob to return to CO₂ display / Pousser sur le bouton pour retourner à l'affichage du niveau de CO₂

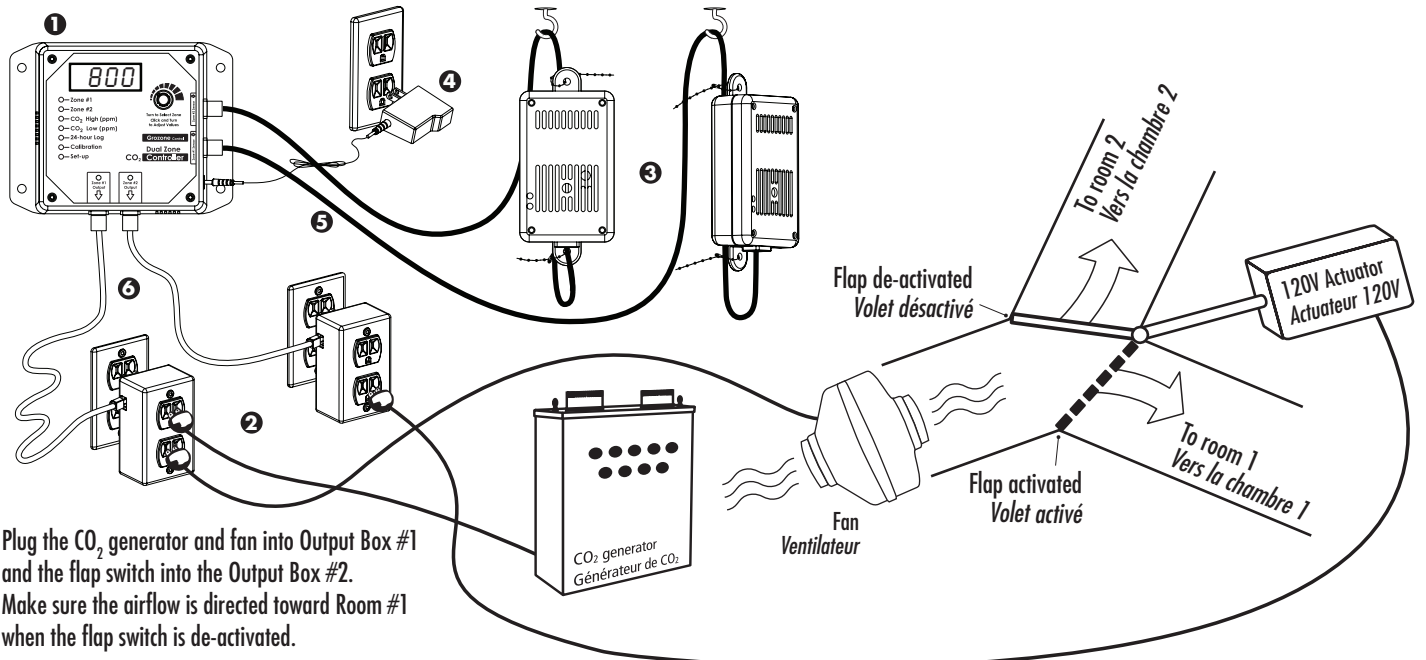
Dual Zone CO₂ Controller

Régulateur de CO₂ à 2 zones

Appendix 1 / Annexe 1

Rev. 1.0

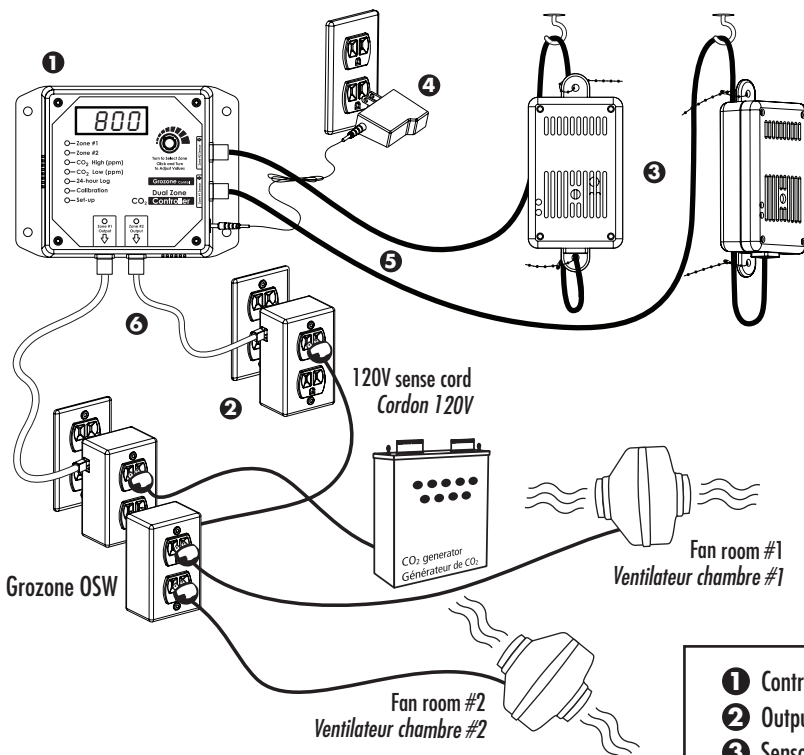
Set-up Mode P7, using a flap switch or actuator / Réglage en mode P7, en utilisant un volet électrique ou un actuateur



Branchez le générateur de CO₂ et le ventilateur dans le module de sortie #1 et le volet électrique dans le module de sortie #2. Assurez-vous que l'air soit dirigé vers la chambre #1 lorsque le volet est désactivé (non-alimenté).

- | | |
|---------------------------------|--|
| ① Controller / Régulateur | ④ Power supply / Bloc d'alimentation |
| ② Output box / Module de sortie | ⑤ Network cable / Câble réseau |
| ③ Sensor / Capteur | ⑥ Telephone cable / Câble téléphonique |

Set-up Mode P7, using ventilation fans and an ON-OFF Switcher (Grozone OSW – sold separately) / Réglage en mode P7, en utilisant deux ventilateurs et un module ON-OFF (Grozone OSW – vendu séparément)



Branchez le générateur de CO₂ dans la prise supérieure du module de sortie #1. Branchez le module ON-OFF (OSW) dans la prise inférieure du module de sortie #1. Branchez le ventilateur de la chambre #1 dans la prise supérieure (On) du OSW. Branchez le ventilateur de la chambre #2 dans la prise inférieure (Off) du OSW. Enfin, branchez le cordon du OSW dans le module de sortie #2.

- | | |
|---------------------------------|--|
| ① Controller / Régulateur | ④ Power supply / Bloc d'alimentation |
| ② Output box / Module de sortie | ⑤ Network cable / Câble réseau |
| ③ Sensor / Capteur | ⑥ Telephone cable / Câble téléphonique |

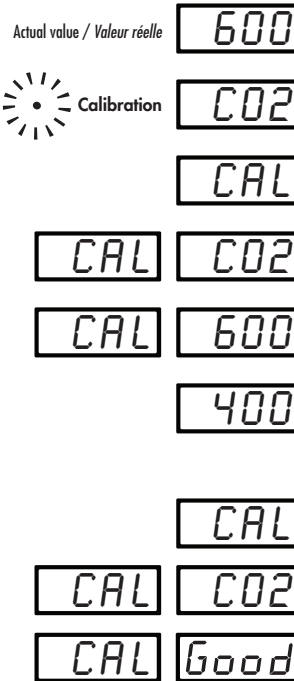
Calibration of CO₂ sensor / Étalonnage du capteur de CO₂

WARNING Calibration is optional - Refer to notice on page 2 / **ATTENTION** L'étalonnage est optionnel - Lire la notice en page 2

Follow these instructions

1. Expose your Controller to outdoor air: fresh air is used as a reference (350 ppm)
2. Click knob until « CALIBRATION » indicator turns on.
3. Press knob for 5 seconds until CAL appears on screen.
4. Let knob go, you now enter the calibration mode
5. Click knob to display actual CO₂ value
6. Turn knob to set value to 400 ppm (outdoor air CO₂ level)
You can ABORT calibration and exit by CLICKING knob.
7. Press knob for 5 seconds until CAL appears on screen.
8. This message is displayed for 2 to 8 minutes (calibration duration)
9. This message is displayed for 5 seconds when calibration terminates.
10. Controller returns to normal operation.

Result on screen / Résultat sur afficheur



Suivre ces instructions

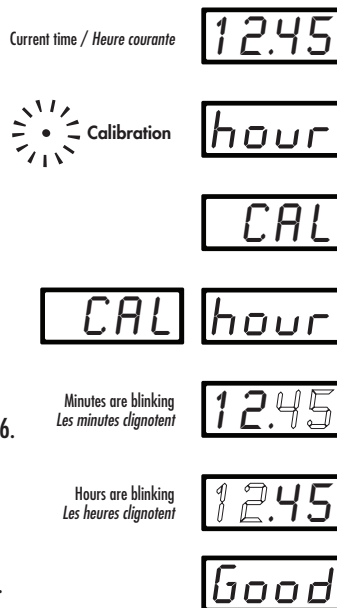
1. Exposer votre contrôleur à l'air extérieur : l'air frais est utilisé comme référence (350 ppm)
2. Cliquer sur le bouton jusqu'à ce que l'indicateur « CALIBRATION » s'allume.
3. Appuyer le bouton durant 5 secondes jusqu'à l'affichage de CAL.
4. Relâcher le bouton, vous venez d'entrer dans le mode de calibration
5. Cliquer le bouton pour afficher la valeur réelle de CO₂
6. Tourner le bouton pour ajuster la valeur à 400 ppm (niveau CO₂ en air extérieur)
Au besoin, CLIQUER pour SORTIR sans calibrer.
7. Appuyer le bouton durant 5 secondes jusqu'à l'affichage de CAL.
8. Ce message apparaît durant les 2 à 8 minutes que dure la calibration.
9. Ce message apparaît 5 secondes lorsque la calibration est terminée et réussie.
10. Retour au fonctionnement normal.

Time setting / Ajustement de l'heure

Follow these instructions

1. View current time by turning knob fully clockwise
2. Click knob until « CALIBRATION » indicator turns on.
3. Press knob for 5 seconds until CAL appears on screen.
4. Let knob go, you now enter the time setting mode.
5. Click knob to display current time.
You must turn knob to set minutes before going to step 6.
6. Click and turn knob to set hours.
Click knob to toggle between hours and minutes.
7. Press knob for 5 seconds until GOOD appears on screen.
8. Let knob go to return to normal operation.

Result on screen / Résultat sur afficheur



Suivre ces instructions

1. Visualiser l'heure courante en tournant le bouton dans le sens horaire
2. Cliquer sur le bouton jusqu'à ce que l'indicateur « CALIBRATION » s'allume.
3. Appuyer le bouton durant 5 secondes jusqu'à l'affichage de CAL.
4. Relâcher le bouton, vous venez d'entrer dans le mode d'ajustement de l'heure
5. Cliquer le bouton pour afficher l'heure.
Vous devez tourner le bouton pour ajuster les minutes avant de passer à l'étape 6.
6. Cliquer et tourner pour ajuster les heures.
Cliquer pour alterner entre heures et minutes.
7. Appuyer le bouton durant 5 secondes jusqu'à l'affichage de GOOD.
8. Relâcher le bouton pour terminer.